

罗湖区文化艺术馆新建工程全过程设计国际竞赛招标答疑

重要提示：本答疑（补遗）文件是对招标文件的补充、修改和澄清，招标文件与答疑（补遗）文件不一致，以答疑（补遗）文件为准；先发出的答疑（补遗）与后发出的答疑（补遗）文件不一致，以后发出的答疑（补遗）文件为准。

1、网上报名的类似项目业绩要求提供项目数量 ≤ 10 ，但是资格预审文件中要求企业提供的类似项目业绩不超过 5 个。请问网上报名和报名文件中，业绩提供数量应以哪个为准？

答：以资格预审文件为准。

2、报名单位本身是境内单位，网上报名内容填报，能否只提供中文版？

答：需要中英文对照的重要文件为参赛声明、联合体协议书、设计机构简介、设计团队总表、类似项目经验总表。

3、若投标人本是境内单位，报名文件能否只提供中文？

答：境内境外单位都需提供中英文。

4、请问提供地形图文件。

答：由于相关文件涉及保密问题，计划在资格预审确定入围单位之后，签署保密条款之后方可取得。本阶段的提案主要依据我们发布的任务书和附件完成。

5、资格预审文件第 13 页要求“资格预审材料重点部分必须中英双语，其他部分的语言必须以中文为主，不得完全使用英文或其他外文，中英文不一致之处，以中文为准。”请明确哪些文件为“资格预审文件的重点部分”？

答：需要中英文对照的重要文件为参赛声明、联合体协议书、设计机构简介、设计团队总表、类似项目经验总表。

6、报名文件中的设计团队总表是否格式自定？

答：可以。

7、概念提案是 A3 规格不超过 4 张单页纸，这里是说双面打印不多于 4 张纸（共 8 页），还是说 4 页纸单面打印（共 4 页）？

答：不超过 4 张纸，单双面根据设计团队需求。

8、请明确此项目的资格预审不用在深圳市电子招投标交易平台上传文件？

答：资格预审文件窗口递交。

9、6.4 注意事项中的 “ (2) 资格预审材料重点部分必须中英双语，其他部分的语言必须以中文为主，不得完全使用英文或其他外文，中英文不一致之处，以中文为准。” 请明确资格预审报名表中，除参赛声明和联合体协议书外，以下文件是否可以仅提供中文：

- * 设计机构简介
- * 设计团队总表
- * 设计团队人员简历
- * 类似项目经验

答：需要中英文对照的重要文件为参赛声明、联合体协议书、设计机构简介、设计团队总表、类似项目经验总表。

10、概念提案是否可以仅提供中文？

答：重要信息需中英文（如图名、设计理念等信息）。

11、除了附件 2 的参赛声明格式，在资格审材料制作指引手册中提供了以下内容：

“ 参赛声明：

我谨代表前述申请参加本次国际竞赛的设计机构声明：所填一切内容属实，并同时在此授权本次国际竞赛组织机构在其认为适当的时间和场合公开、使用有关信息。”

还请明确，以上内容是否也要加到参赛声明中去一同提供？

答：以资格预审文件中附件 2 内容为准。

12、请明确报名文件是否需提供法人证明及授权委托书。另，是否可以仅用中文提供？

答：需要提供，中文即可。

13、报名文件中的证明文件，如营业执照、合同证明等，是否需加盖公章？如需加盖，那是否只用联合体牵头单位盖章？

答：需盖公章，联合体单位都需盖章，境外单位接收电子章。

14、P14 中 “ (6)所有报名文件及概念提案文件只需要一个最外包装，内部不需要分别封装，最外包装需密封。请避免多层过度包装……。” 还请明确 U 盘是否包括在内？

答：包括。

15、多媒体播放方式有具体要求吗？视频还是 PPT？

(2) 评审会前设计机构通过抽签顺序，由主创设计师进行方案设计成果汇报并回答专家提问。每个设计机构汇报 20 分钟（含多媒体播放时间，多媒体播放长度设计机构可根据自己的汇报方式自行决定）、答疑 5 分钟，总时间不超过 25 分钟。

答：资格预审阶段不需要提供多媒体文件。

16、资格预审材料重点部分具体指那些部分？

(2) 资格预审材料重点部分必须中英双语，其他部分的语言必须以中文为主，不得完全使用英文或其他外文，中英文不一致之处，以中文为准。

答：需要中英文对照的重要文件为参赛声明、联合体协议书、设计机构简介、设计团队总表、类似项目经验总表。

17、可行性研究报告编制、概算、绿色建筑咨询、海绵城市建设、装配式建筑这些都要求联合体吗？还是中标后可外包给有相应资质的公司？

本次招标内容：	方案及施工图设计合同工作内容包括但不限于方案设计 & 优化（包含投资估算及说明书）、可行性研究报告编制、初步设计（含设计概算及说明书）、施工图设计（包括施工及技术文件、施工图及说明书）、绿色建筑咨询、海绵城市建设、装配式建筑、BIM设计、现场施工配合、与甲方聘请的其它顾问单位的协调和配合以及其它相关服务。
招标范围：	建筑设计：方案设计、初步设计、施工图设计、施工现场服务；

答：若中标人不具有可行性研究报告编制资质，或其资质不能胜任本工程招标内容的，则应由中标人分包给具有相应资质的单位实施，具体以后续发布的招标文件为准。

18、设计人员简历需要附上所有设计人员的简历吗？设计人员需要提供注册证或职称证作为证明文件吗？

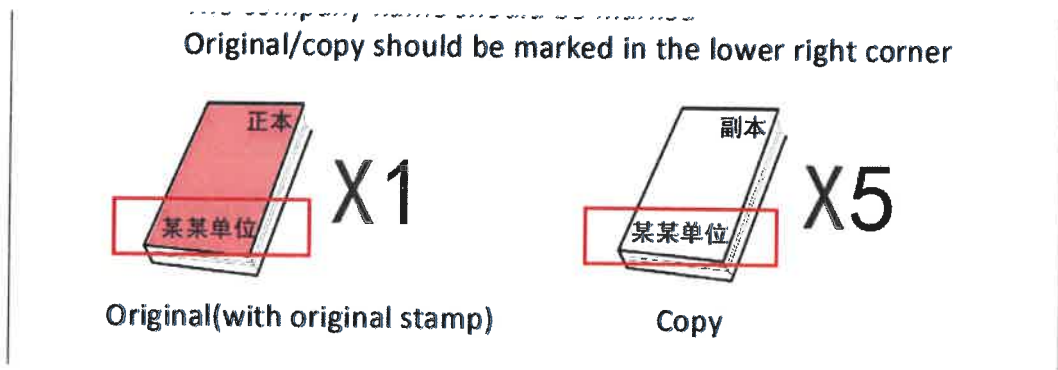
答：具体内容无限制，设计机构根据需求自行安排。

19、如为联合体投标，外包装标注上只写联合体牵头单位名称可以吗？

(6) 所有报名文件及概念提案文件只需要一个最外包装，内部不需要分别封装，最外包装需密封。请避免多层过度包装。外包装上需标注“罗湖区文化艺术馆-设计机构或联合体简称”。

答：需要写上两家联合体单位名称。

20、如为联合体投标，正本/副本封面上需不需要写上两家联合体单位名称，还是只需要写牵头单位名称？



答：需要写上两家联合体单位名称。

21：有法定代表人签字的地方可否盖法人章？

答：可以。

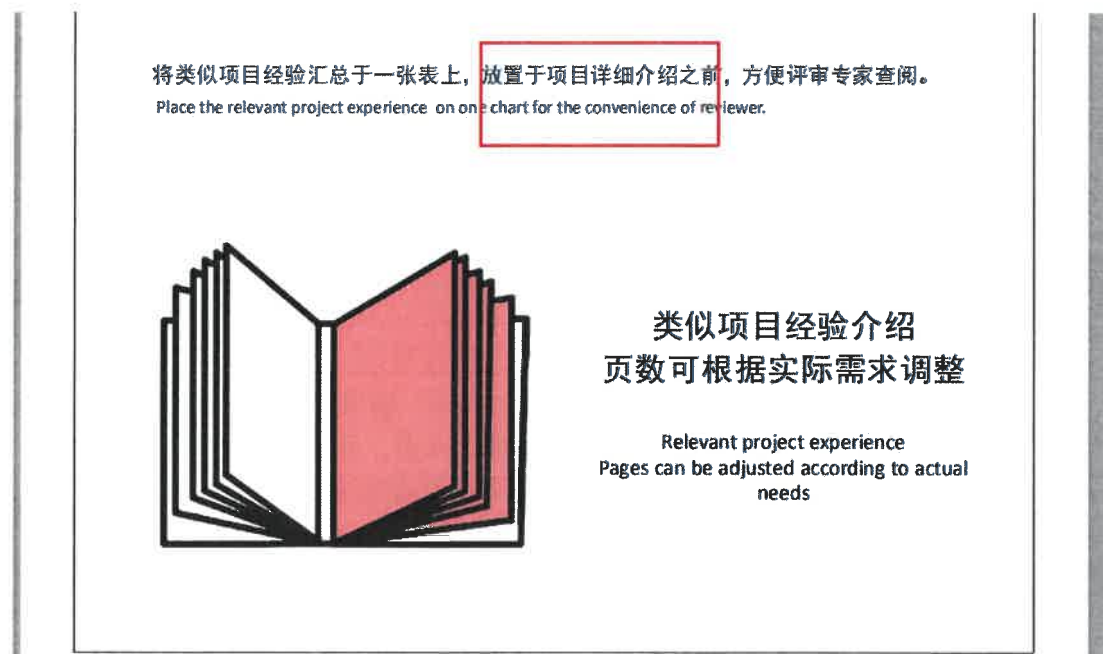
22、如为联合体投标，需要在扉页同时写上两家联合体公司的名称吗？如果需要写两家联合体公司的名称，是否两家公司都需要盖章签字？

(1) 扉页：参赛声明及授权、**公司名称**、联系人信息（此页需盖章及签名原件，见第一部分附件2）；

答：需要写上两家联合体单位名称，都需要盖章签字。

23、项目详细介绍是要求纯文字版，还是文字加图片？有无项目详

细介绍的模板可提供？



答：文字加图片，格式自定义。

24、除了去现场提交纸质版文件外，还需要在深圳市招投标交易平台上进行网上投标吗？

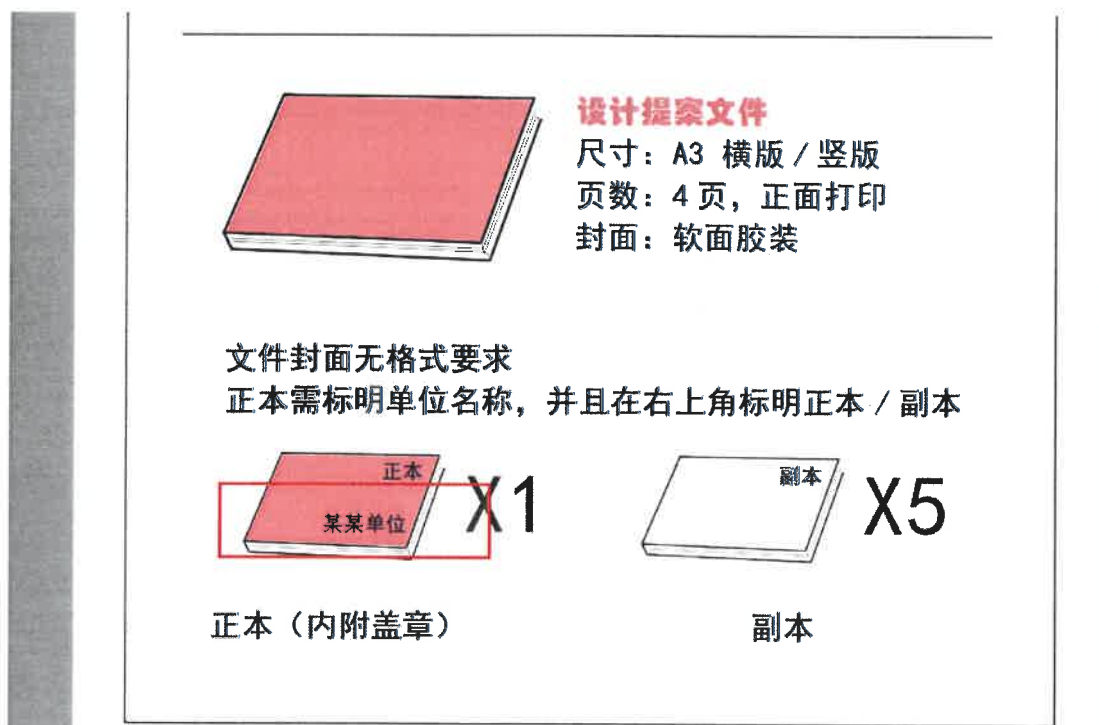
答：本项目窗口截标，不需要在深圳市招投标交易平台上上传。

25、是将报名文件和概念提案放在同一个 U 盘里提交吗？只需要提交一个 U 盘吗？

(3) 备案成功以后，纸质文件及U盘提交（现场或邮寄）：资格预审材料（包含报名文件和概念提案）。设计机构应于北京时间2020年7月6日17:00前，将完整的纸质材料及U盘提交（可邮寄或现场提交）至深圳市福田区振华路8号设计大厦2楼窗口 联系人 覃晓玲 +8615218744679，并在外包封上标注“罗湖区文化艺术馆-设计机构或联合体简称”。U盘内含两个文件，报名文件（word或可编辑的

答：报名文件和概念提案放在同一个 U 盘里提交；U 盘提交一个。

26、如为联合体成员单位（非牵头单位）负责设计提案文件，设计提案文本正本封面单位名称是写牵头单位名称、联合体成员单位名称（非牵头单位名称），还是需要同时写上两个单位的名称？



答：需要同时写上两个单位的名称。

27、资格预审材料内容是否都需要使用中、英文？

答：需要中英文对照的重要文件为参赛声明、联合体协议书、设计机构简介、设计团队总表、类似项目经验总表。

28、报名文件内容要求不超过 30 张单页纸（双面打印，内容只到 60 页，页数限制不含封面封底扉页和目录），因我单位为联合体投标，若内容超出页数范围有无问题？

答：精简内容，不超过 30 张单页纸。

29、设计团队总表及设计团队人员简历表需要提供人员资质等证明文件吗？需要提供哪些资质？是否需要提供人员社保清单？

答：具体内容无限制，设计机构根据需求自行安排，不需要社保清单。

30、是否需要提供建筑甲级资质证书附件？

答：按资格预审文件执行。

31、可否提供电子 CAD 图纸？

答：由于相关文件涉及保密问题，计划在资格预审确定入围单位之后，签署保密条款之后方可取得。本阶段的提案主要依据我们发布的任务书和附件完成。

32、本次只用递交纸质投标文件？电子投标文件需要上传吗？

答：本项目窗口截标，不需要在深圳市招投标交易平台上上传。

33、P12,6.2 概念提案内容要求

A3 规格（297mm*420mm），1 正 5 副，其中正本扉页需包含设计机构名称及公司公章，副本不能出现任何公司及相关信息及标识。

不超过 4 张单页纸内容，简装。

P51,6.2 概念提案

提出设计解决方案 ,对项目的理解和设计总体思路 ,可采用多种形式 ,图文混排 ,要求包含但不限于以下内容 :项目解读、设计策略、整体分析思路以及概念设计草案。

是否除封面、扉页 2 页外 ,设计成果表达除仅用 4 张 A3 单页纸表达 ?不能多于此页数和此图幅 ?项目解读、设计策略、整体分析思路以及概念设计草案都在 4 张 A3 单页纸内表达 ?

答 :除封面、扉页外 ,不超过 4 张 A3 单页纸。

34、第一部分 竞赛规则 九. 设计补偿费 第 18 页第 9.2 条

“设计补偿费在中标公示结束 (且没有异议) 后开始办理支付手续。”
请贵方明确此中标公示期持续时间 ? 请问贵方可否在中标结果公布后即与落标人办理支付手续 ?

答 :中标公示期详见深圳市建设工程交易服务中心网站。办理支付手续时间以实际办理时间为准。

35、第一部分 竞赛规则 九. 设计补偿费 第 19 页第 9.2 条

“国外设计机构若无法使用本机构帐户收取人民币的 ,可授权国内合法独立法人代收款项及开具发票。”

经与财务咨询 ,境外设计机构无法开具发票亦无法授权国内合法独立法人代收款项及开具发票 ,如由境内及境外单位组成的联合体投标 ,建议贵方分别向境内与境外成员单位汇款。由于境外单位无法向贵方

开具增值税专用发票，贵方向境外单位付款的，建议以代扣代缴方式或通过与境外单位及商务代理公司签订三方合同的形式给境外成员单位汇款，该商务代理公司将替境外成员单位向贵方开具增值税专用发票。

答：由牵头单位进行结算，牵头单位与成员单位之间自行协商费用分配及支付问题。

36、第一部分 竞赛规则 十一.版权问题及法律 第 20-21 页 第 11.1-11.3 条

有关知识产权安排，建议修改为：

投标人提交的项目成果文件的知识产权归投标人所有。投标人在收到补偿费或方案设计合同服务费（若有）全额后，将无偿授予招标人一项非独占的许可以便招标人能够仅就本项目的目的使用、复制、修改或处理投标人提交的服务成果。任何一方不得将该设计成果用于其它项目。招标人不得将未被选为实施方案的设计成果用于本项目后续阶段或其它项目。

答：现在已经发布正式公告，关于贵司提出的文件条款建议目前无法修改，请理解！

37、第一部分 竞赛规则 十一.版权问题及法律 第 22 页 第 11.7 条

“因本次竞赛引发或与本次竞赛相关的一切争议，各方应协商解决；

若协商不成时，任何一方有权向主办单位所在地人民法院提起诉讼。”

鉴于仲裁相较于传统诉讼方式具有专业性、保密性、独立性、快捷性的特点及优点，且考虑到建设工程纠纷牵涉的内容专业性较强。投标人希望，由本项目投标阶段或后续阶段有关的争议先由双方友好协商解决。协商不成时，任何一方均有权向深圳国际仲裁院申请仲裁。双方共同指定一名仲裁员组成独任仲裁庭，双方指定不成时由该仲裁机构主任指定该独任仲裁员。

答：现在已经发布正式公告，关于贵司提出的文件条款建议目前无法修改，请理解！

38、第一部分 竞赛规则 12.2 其他 第 23 页第 12.2（1）项

“（1）所有参加本次竞赛的设计机构的主创设计师和主要设计人员始终参与设计工作”

有关主创设计师及主要设计人员安排，建议补充：

如投标人的主创设计师及主要设计人员发生特殊情况如死亡、伤病、离职、意外等，投标人有权更换该成员并不被视为违反招标文件/合同的约定。后续继任者应继续履行前任的所有职责。

答：现在已经发布正式公告，关于贵司提出的文件条款建议目前无法修改，请理解！

39、资格预审申请报名文件（商务部分）是否还需要编排目录？

答：根据设计机构需求自行安排。

40、扉页单面放不下完整的参赛声明，签章部分是否可以甩到扉页背面？

附件 2：参赛声明 APPENDIX 2: STATEMENT 1. 本设计机构完全同意 <u>罗湖区文化艺术馆新馆工程全馆装修设计国际竞赛</u> 的全部安排并遵照执行。 We fully agree with and will observe all the arrangements under the <u>International Design Competition for Luohu District Culture and Art Center (New)</u> 2. 本设计机构保证所提交资料真实、合法和有效，并承担相关的法律责任。 We guarantee the authenticity, legality and validity of the information we submit and will assume relevant legal responsibilities thereof. 3. 本设计机构保证满足竞赛规则中全部署名要求，有资格参加本项目。 We guarantee that we meet all the registration requirements specified in the Work Rules and are qualified as a participant of the Project. 4. 本设计机构按竞赛规则中信息发布的方式，自行承担因本单位自身原因造成的任何有关等对本次招标产生的任何影响。 We accept the way of information release specified in the Work Rules, and will assume any consequence caused by our submission of incomplete documents to the selection criteria. 5. 本设计机构在此授权本次国际竞赛主办单位在其认为适当的时间和场合公开、使用有关信息。 We hereby authorize the Host of the Competition to disclose and use relevant information at such times and occasions as they deem appropriate. 6. 本设计机构现授权下列人员作为本次项目联系人： We hereby authorize the following person as our contact for the Project 项目联系人： Project contact: 姓名： Name: 职位： Position: 手机： Mobile No.:	电子邮箱： Email address: (以上联系方式正确有效，否则由此造成送达不成功的后果由本单位自负，后原如离更换联系人，本单位将以书面形式通知。) (The aforesaid contact information is correct and effective. We will be responsible for the consequence caused by failed delivery as result of the incorrect and non-effective information. Any change to the contact person will be informed in writing.) 公司名称（加盖公章）： Company Name (corporate seal): 法定代表人（签字）： Legal representative (signature): 日期： Date:
---	--

答：可以。

41、参赛声明及联合体协议中的法定代表人签字处是否盖签名章也可以？

答：可以。

42、项目负责人和主创设计师是否有数量限制？项目负责人能否与主创设计师重复？主创设计师是否可以由成员单位拟派？

答：无数量限制，可以重复，主创设计师可以由成员单位拟派。

43、U 盘需要提供几个？

答：一个。

44、地铁保护区范围内能否用作地下车库及设备用房用途？地上建筑结构柱网能否在地下落到此区域内？

答：满足规范要求即可。

45、根据附件 7 数据建模时发现，临公安局侧基地红线距离公安局塔楼距离与地铁安全保护区图中数据示不同，请问以哪张图数据为准？

答：以用地红线为准。

46、对建筑覆盖率、绿化率有没有规定？

答：需满足《深圳市城市规划标准与准则》。

47、能否提供现状场地 CAD？

答：由于相关文件涉及保密问题，计划在资格预审确定入围单位之后，签署保密条款之后方可取得。本阶段的提案主要依据我们发布的任务书和附件完成。

48、预审文件截标时间为 7 月 6 日 17：00，交易中心网站公告截标时间为 7 月 7 日 17：00，问：截标时间以哪一个为准？

答：以深圳市建设工程交易服务中心网站发布的招标公告时间为准。

49、有没有限高？

答：需满足相关规范要求。

50、报名网站中显示主创设计师可填写 1-2 名，如我们的两名主创设计师与项目负责人不是同一人，是否还需要在报名网站中体现项目负责人？

答：需要。

招标人：深圳市罗湖区政府投资项目前期工作办公室

2020 年 07 月 01 日



